

GENEVE

LES CAMBRIOLAGES A GENEVE
Un cambriolage a été commis la nuit dernière au magasin de la rue Baulac...

A L'UNION GENEVOISE DES EDITEURS DE JOURNAUX
L'Union genevoise de journaux a procédé à l'élection de son bureau pour l'année 1963...

DANS LA CAMPAGNE GENEVOISE, UNE FERME INCENDIEE: PLUS DE 100.000 FRANCS DE DEGATS

Vendredi, un incendie a éclaté à la ferme des frères Luginbuhl, à Avusyn, dans la campagne genevoise...

BUDGET DE L'O.M.S. PROPOSE POUR 1964: 33,7 MILLIONS DE DOLLARS
Le Conseil exécutif de l'Organisation mondiale de la santé vient de voter une résolution recommandant à la prochaine assemblée mondiale...

A LA FACULTE DES LETTRES DE L'UNIVERSITE DE GENEVE
Dans sa séance de vendredi, le Conseil d'Etat a accepté la démission du professeur Paul Collard...

MM. CHAUDET ET WAHLEN AU COMITE DE LA CROIX-ROUGE

M. Léopold Boissier, président du CICR, entouré de ses collègues et collaborateurs, a accueilli hier, au siège du Comité international de la Croix-Rouge...

VAUD

LA POPULATION DE PRILLY
Selon le recensement de décembre 1962, la population de la commune de Prilly, dans la banlieue nord-ouest de Lausanne...

DANS NOS CANTONS

ARGOVIE

CONFERENCE D'ECONOMIE ALPESTRE
La conférence d'économie alpestre a eu lieu le 24 janvier 1963, sous la présidence du conseiller d'Etat A. Richner...

Après avoir entendu un exposé de M. H. Reinhard, vétérinaire, Argovie, sur l'état des dommages dus au fluor dans le Bas-Fricktal...

BERNE

LE CICR OUVRE UNE DELEGATION GENERALE EN AFRIQUE SUB-EQUATORIALE
Le CICR vient de nommer M. Georg Hoffmann au poste de délégué général en Afrique Sud-Equatoriale...

RECETTES DE L'ADMINISTRATION DES DOUANES
En décembre 1962, les recettes de l'administration des douanes ont atteint 121,5 millions de francs...

COMMISSION FEDERALE DE L'ALCOOL
Le Conseil fédéral a pris acte, avec remerciements pour les services rendus, de la démission de M. Henri Huber...

LA CONFEDERATION ACHETE DU TERRAIN
Le Conseil fédéral a demandé aux Chambres un crédit d'ouvrage de 1.805.000 francs pour l'achat du terrain de 14.700 m2...

OFFICE DES ASSURANCES SOCIALES
Le Conseil fédéral a nommé chef de subdivision à l'Office fédéral des assurances sociales, M. Peter Fischer...

ARRIVEE DE L'AMBASADEUR DE ROUMANIE
M. Vasile Dumitrescu, premier ambassadeur de la République populaire roumaine en Suisse, est arrivé en fin de matinée à Berne...

ARRESTATION D'UN CAMBRIOLEUR
La police cantonale bernoise a appréhendé, à Selzach, un jeune homme de 18 ans, qui s'était échappé le 26 décembre dernier de la maison de redressement d'Aarbourg...

Attention en déblayant la neige sur les toits!

Les fortes chutes de neige de ces derniers temps rendent nécessaires de déblayer la masse de neige qui s'est accumulée sur les toits...

Si la neige doit être évacuée sur un toit en verre, on prendra soin de libérer d'abord une bande de toit en se déplaçant en un endroit sûr...

LUCERNE

SOCIETE SUISSE DE MUSICOLOGIE
La Société suisse de musicologie, section de Lucerne, a fait exécuter, jeudi soir, dans le cycle de «Musique de notre temps»...

TESSIN

150 ANS DE THEATRE SOCIAL DE COME
«C'est à Côme» qui quitte pour jour de la tournée, écrit-il Stendhal, en 1813...

ZURICH

LA NAVIGATION EST SUSPENDUE SUR LE LAC DE ZURICH
Par suite de la formation de glace dans le lac de Zurich, la navigation a été suspendue dès vendredi 25 janvier...

De quelques objets de la session parlementaire

SUITE DE LA PAGE

avec des dispositions annexes qui se rapportent à celle que l'on abroge...

Cette technique nous paraît assez curieuse. Mais comme nous ne voyons pas que le Grand Conseil pourra se pencher sur cet objet au cours de la semaine prochaine...

Enfin, la Haute Assemblée devra se prononcer sur le décret portant création d'un poste de juge instructeur extraordinaire pour les districts de Sion et de Sierre...

La création de ce nouveau poste est

une nécessité, ces deux tribunaux du Centre se trouvant de plus en plus surchargés.

Il n'est pas prévisible qu'une opposition de principe se fasse jour ou ait des chances d'aboutir.

On est un peu perplexe, par contre, sur le blanc-seing donné au Tribunal cantonal quant à la désignation du siège du nouveau magistrat.

Celui-ci n'a pas à se démettre là où il doit prendre ses responsabilités. Il semble que le juge extraordinaire devra siéger à Sion et, respectivement, à Sierre...

De même faudrait-il prévoir dans le

décret que les locaux existants devront être utilisés dans toute la mesure du possible par le juge extraordinaire...

D'autre part, il serait abusif, semble-t-il, de créer un greffe nouveau, alors que l'on pourrait recourir à ceux qui existent...

Telles sont les quelques réflexions que nous nous sommes autorisé à émettre sur ces trois objets...

C'est le hasard qui a voulu qu'ils interviennent exclusivement le dicastère de M. le conseiller d'Etat Schwyder...

Agression dans un hôtel de Genève
Plus de 500.000 fr. de bijoux volés
Une nouvelle agression a été commise, très tôt vendredi matin, à Genève, par des gangsters masqués...

Republique et Canton de Genève
GENDARMES
Le Département de justice et police engagera en 1963: 50 gendarmes. Les jeunes gens actifs, capables de prendre leurs responsabilités...

Les cours de la bourse
Bourses suisses, Bourse de New York
Actions suisses, Actions étrangères, Cours des billets, Cours de l'or

DIMANCHE 27 JANVIER

HOTEL DU CERF
SION
des 15 heures

LOTO en faveur du

**Foyer de la protection
de la jeune fille**

P 702-43 S



ILS SONT TOUS D'ACCORD

MARY LONG

est si douce... si douce... si douce...



MARY LONG MA PRÉFÉRÉE

20 / Fr. 1.-

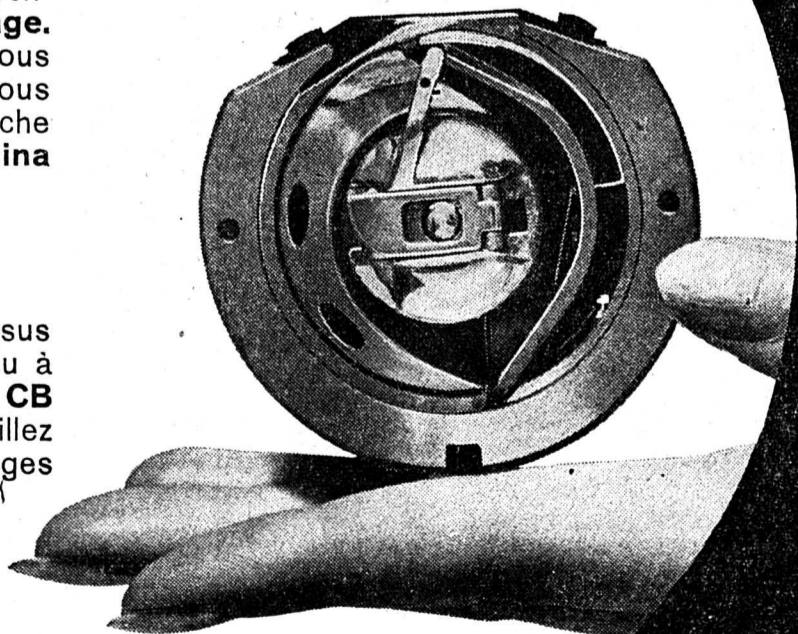
la nouvelle
canette
centrale
Bernina
fait
sensation..

C'est un fait connu dans le monde entier que la canette centrale CB, éprouvée des millions de fois, réalise la couture la plus parfaite. Or Bernina vient de réussir un coup de maître en conférant à sa fameuse canette CB (protégée par des brevets) une perfection technique insurpassable qui exclut tout blocage. Quels que soient le tissu, la manière dont vous cousez, Bernina ne se bloque pas, même si vous omettez de tenir le fil ou d'abaisser le pied de biche en commençant de coudre. La cliente Bernina s'assure donc deux avantages essentiels

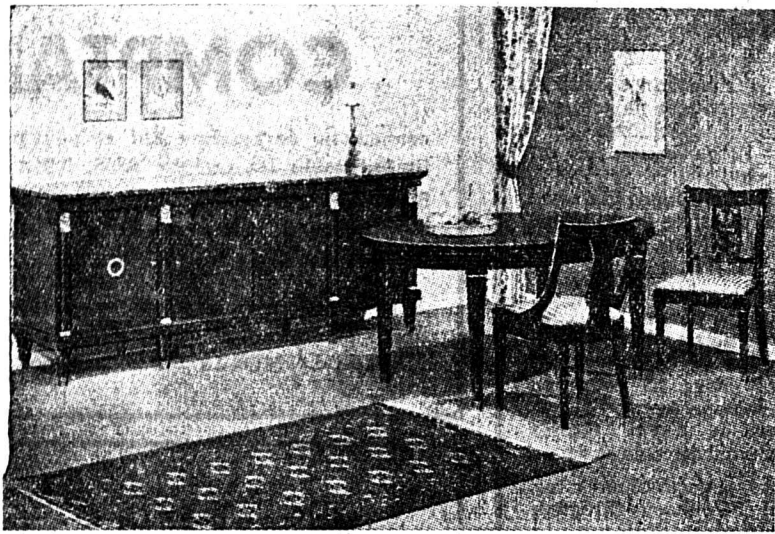
UNE MACHINE QUI NE SE BLOQUE JAMAIS
UNE COUTURE PARFAITE

sans aucun changement de tension de fil, sur tissus épais comme sur tissus fins, avec du fil tordu à gauche ou à droite. **Seule la canette centrale CB Bernina garantit une telle performance.** Veuillez vous convaincre par vous-même des avantages uniques de cette sensationnelle nouveauté.

BERNINA



Trisconi, Meubles, Monthey



Pour les amateurs de meubles de style grand choix

GARDE-MEUBLES GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT
LIVRAISON FRANCO — REPRISE DE VOS ANCIENS MEUBLES

Un très grand choix

4 étages d'exposition que vous pouvez visiter en toute liberté

Du beau meuble

moderne, classique, rustique, style

Des prix étudiés

Vous serez agréablement surpris de constater qu'il est possible de se bien meubler à peu de frais

Ne décidez aucun achat avant de visiter

TRISCONI - MEUBLES - MONTHEY

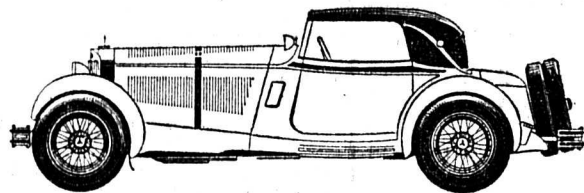
Entrée libre

Avenue de France - Route de Collombey

Téléphone (025) 4 12 80

OFA 4095 L

Le point majeur: une beauté qui toujours demeure!



Considérez une Mercedes-Benz d'âge respectable, par exemple un véhicule datant des années vingt. Sa ligne racée ne vous donne-t-elle pas envie de monter et de prendre la route immédiatement? Ce fut depuis toujours l'une des grandes forces des Mercedes-Benz: ses stylistes ont su réaliser une ligne répondant au goût esthétique sans faire de concessions aux fantaisies passagères de la mode. C'est ainsi qu'après des dizaines d'années, ces véhicules font toujours la fierté de leur conducteur. Et parallèlement, vous ne

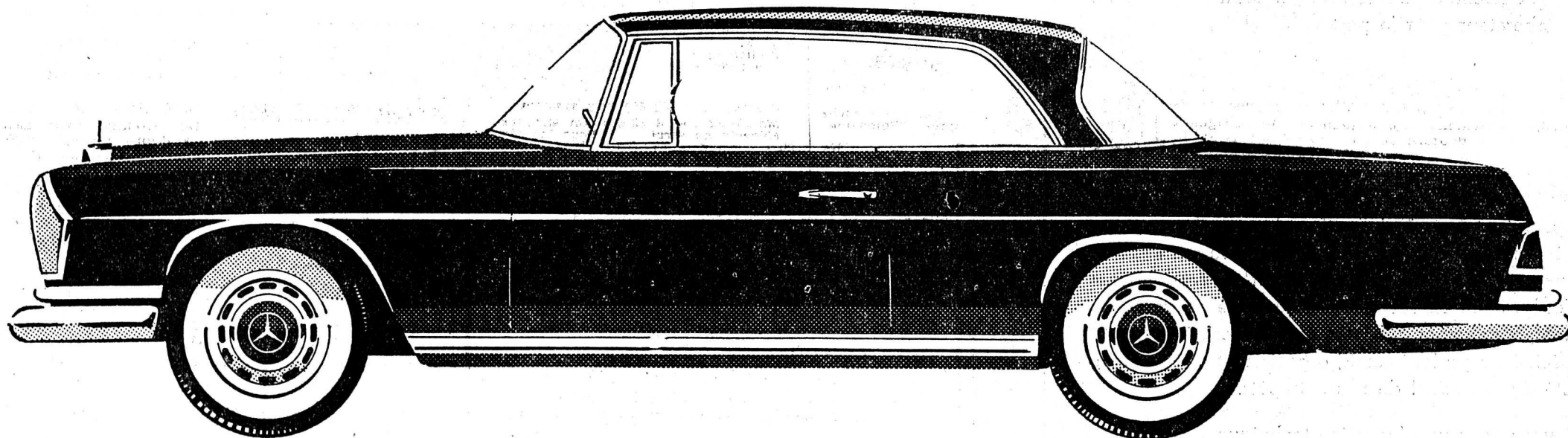
sauriez rien souhaiter de mieux que l'une des splendides Mercedes-Benz d'aujourd'hui — d'autant plus que leur longévité s'harmonise avec l'éternelle jeunesse de la ligne.

Plus de 75 ans de progrès dans chaque Mercedes-Benz

Importateur pour la Suisse:

MERCÉDES-BENZ AUTOMOBILES S.A.
 ZURICH/BERNE

Nombreuses agences dans tout le pays



nouveau Fr. 1.10

Un merveilleux chocolat au lait enrichi de toute une variété de noix, noisettes et amandes. Croquant, craquant, croustillant... une savoureuse friandise.

avec chèque Silva



LINDT-MIX

Choisir Lindt révèle votre bon goût

Offres et demandes d'emplois * Offres et demandes d'emplois *



APPRENTISSAGE

Notre entreprise engage des apprentis dans les professions suivantes:

**mécanicien
mécanicien-électricien
monteur-électricien
serrurier de construction
dessinateur de machines A**

DURÉE DE L'APPRENTISSAGE: 4 ans
empl. de laboratoire D (métallurgie)
dessinateur en bâtiment
menuisier

DURÉE DE L'APPRENTISSAGE: 3 ans
maçon

DURÉE DE L'APPRENTISSAGE: 3 ans et demi

Conditions:

entrée en apprentissage: 1.8.1963
âge d'admission: 15 à 18 ans
examens d'admission: mars 1963
clôture des inscriptions: 8.3.1963

Une séance publique d'information destinée aux parents aura lieu aux Laminoir, samedi 9 février 1963 à 14 heures.

Renseignements, formules d'inscription aux examens d'admission par notre Service d'apprentissage, S.A. POUR L'INDUSTRIE DE L'ALUMINIUM, CHIPPIS. P 276-1 S

Nous cherchons pour notre entrepôt à Martigny un collaborateur pour le poste de

adjoint au chef d'exploitation

Après un temps de formation dans quelques entreprises-sœurs, cette personne devra pouvoir assumer progressivement des responsabilités dans des domaines d'ordre administratif et technique. Elle devra également coordonner l'activité de nos contremaîtres et spécialistes professionnels, organiser et diriger l'activité du personnel de nos entrepôts.

Si vous avez une formation technique, des connaissances touchant l'administration, un caractère solide et un esprit dynamique, faites-nous vos offres de services manuscrites. Elles seront examinées avec attention et discrétion.

Vous serez mis au bénéfice d'avantages sociaux exemplaires, d'un salaire "intéressant" et vous aurez la possibilité de vous créer une situation enviable dans un avenir rapproché.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE **MIGROS VALAIS**
Chef du personnel, Case post. 148
MARTIGNY-VILLE

La Banque nationale suisse à Zurich

cherche pour son service d'études et pour son secrétariat général deux

secrétaires

de langue maternelle française et de nationalité suisse. La préférence sera donnée à des candidats ayant obtenu le diplôme d'une école de commerce publique ou fait un apprentissage de commerce.

Prière d'adresser offres manuscrites avec photographie, copies de certificats et prétentions de salaire à la Banque nationale suisse, bureau du personnel, Zurich 22.

P 5936 Z — 5 Z

Institution pour caractériels cherche pour la mise en service de ses nouveaux locaux au printemps 1963

EDUCATEUR DE GROUPE (MARIÉ-INTERNE)

pour 10 garçons et filles de 9 à 12 ans.

NOUS DEMANDONS: Diplôme d'éducateur spécialisé ou plusieurs années de pratique en institution spécialisée. Sens de l'organisation et du travail individuel. Engagement de longue durée. Participation active de la femme de l'éducateur sur le plan affectif.

NOUS OFFRONS: Appartement spacieux Pavillon indépendant de conception moderne et originale. Collaboration avec équipe de spécialistes dans un cadre en plein développement. Conditions de travail réglées par la convention collective.

Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copie de certificats et photo à M. Strohbach, directeur de « Chez Nous », Institut médico-pédagogique, Le Mont-sur-Lausanne. P 31081 L — 129 L

+GF+

Nous cherchons pour l'un de nos départements de vente une

Sténodactylo

de langue maternelle française, ayant une bonne formation commerciale. Nous offrons travail intéressant et varié; occasion d'acquérir de bonnes connaissances en allemand.

Prière d'adresser votre offre de services avec copies de certificats et photographie à

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

OFA 0904001 SCH

Important bureau à Sion cherche pour entrée immédiate ou datée à convenir

comptable très qualifié

ainsi qu'une

secrétaire expérimentée

NOUS OFFRONS:

- travail intéressant et varié
- place stable et bien rétribuée
- conditions de travail agréables
- avantages sociaux et semaine de 5 jours

NOUS DEMANDONS:

- apprentissage ou études scolaires équivalentes
- aptitudes pour travail exact, propre et rapide
- bonnes connaissances de l'allemand exigées pour le comptable et désirées pour la secrétaire.

Adresser offres écrites et détaillées avec prétentions de salaires et photos, sous chiffre P 1811 S à Publicitas, Sion.

Institution pour caractériels cherche pour la mise en service de ses nouveaux locaux au printemps 1963

EDUCATEUR DE GROUPE (INTERNE OU EXTERNE)

pour 10 garçons et filles de 13 à 15 ans.

OU EDUCATRICE DE GROUPE (INTERNE)

pour 10 garçons et filles de 7 à 9 ans.

NOUS DEMANDONS: Diplôme d'éducateur (éducatrice) spécialisé ou plusieurs années de pratique en institution spécialisée. Sens de l'organisation et du travail individuel. Engagement de longue durée.

NOUS OFFRONS: Grande chambre moderne. Locaux de groupe neufs pour les grands, entièrement rénovés pour les petits. Vie indépendante. Collaboration avec équipe de spécialistes dans un cadre en plein développement. Conditions de travail réglées par la convention collective.

Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copie de certificats et photo à M. Strohbach, directeur de « Chez Nous » Institut médico-pédagogique, Le Mont-sur-Lausanne. P 31080 L

Garage spécialisé dans la réparation de poids lourds cherche

COMPTABLE

connaissant le système Ruf et pouvant tenir seul les livres, établir les comptes AVS, ICHA, etc.

Français et allemand. Agréable ambiance de travail, semaine de 5 jours. Caisse de retraite.

Entrée en fonction au plus vite ou à convenir.

Adresser offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire au GARAGE DU PONT-DE-LA-MORGE S.A., Case postale 154, Sion 1.

MOTORVAL S.A. - MONTHEY

Atelier de rectifiage et de réalésable pour tous moteurs, cherche

3 MECANICIENS

très qualifiés, avec expérience sur moteurs diesel et benzine. Travail assuré et bien rétribué.

Entrée de suite ou à convenir. Tél. (025) 4 25 52.

P 1947 S

On cherche

2 bonne effeuilleuses

Gage: 420 francs, voyage compris.

Faire offres à D. COSTE « Petit Dézaley », Rivaz (Vaud).

ON ENGAGERAIT

conducteur

de pelle-grue sur pneu « Fuchs 301 », pour le 15 février 1963.

Tél.: (027) 5 18 73. Tiefbau S. A. à SIERRE P 439-21 S

Orchestre libre

pour le

CARNAVAL
2, 3 ou 4 musiciens.

Tél.: (021) 25 35 84

P 30975 L
122 L

Apprenti coiffeur

pour dames et messieurs est demandé pr le printemps ou date à convenir chez V. CHITRA, diplômé maîtrise fédérale pr dames et messieurs, membre actif du Club artistique de Paris.

Tél. 6 38 81
Av. du Casino 34
Montreux

On cherche pour tout de suite une

sommelière

bons gains. Congés hebdomadaires, ainsi qu'une

femme de chambre

ou éventuellement une

filie de cuisine

S'adresser à Arthur Reichenbach, Hôtel-de-Ville, Rossinière (Vaud). Téléphone (029) 4 65 40.

TEA-ROOM LA RIVIERA à MARTIGNY-VILLE cherche une bonne

sommelière

ainsi qu'une

jeune fille

pour le ménage.
Entrée à convenir.
Téléphone (026) 6 10 03
P 90114 S

Département de l'instruction publique Ecole supérieure technique - Genève

Mise au concours d'un poste de préparateur:

EXIGENCES: certificat fédéral de capacité de mécanicien-électricien avec quelques années de pratique.

SALAIRE: traitement légal.

Entrée en fonctions: selon entente.

Poste mis au concours jusqu'au 10 février 1963.

Le cahier des charges peut être obtenu au secrétariat de l'Ecole des arts et métiers, 4, rue de la Prairie, Genève, tél. (022) 33 48 60

Les offres sont à adresser à M. Louis Huguenin, directeur, 4, rue de la Prairie, Genève.

Le conseiller d'Etat chargé du Département de l'instruction publique:
André Chavanne

P 92103 X — 40 X

Martigny

SALLE DU CASINO ETOILE

Dimanche 27 janvier dès 14 heures

Grand Loto de bienfaisance

placé sous le patronage des communes des districts de

Martigny - Saint-Maurice - Entremont

Renseignement aux caisses dès 12 h. 30

CROIX-ROUGE ET COLONIE DE VACANCES

Protégez

**les
cuirs
délicats**



TOBLER Si-Test Spray rend les cuirs imperméables contre les taches d'eau et protège vos pieds de l'humidité. Le produit convient bien aussi pour des vestes en cuir daim, des valises cuir, etc.

TOBLER Si-Test Spray pour cuirs délicats Fr. 4.20

TOBLER Si-Polish, la crème imprégnante pour les soins quotidiens

Pot Fr. 1.40



Tobler & Co. S.A. Fabrique des produits chimiques Altstätten SG

PS. TOBLER Si-Test a fait ses preuves sous les conditions les plus rudes aux explorations des Andes 1959 et Dhaulagiri (Himalaya) 1960.

Viande à saler

Il s'agit de la marchandise de première qualité de vaches grasses âgées de 5 à 7 ans. Prix très avantageux.

Veuillez demander nos prix courants détaillés.

Boucherie Hans Riesen, Liebfeld-Berne. Tél. (031) 63 44 63.

AGIP

TAXI

MARTIGNY

Tél. (026) 6 06 99

non-reponse 6 14 76

E. SCHMOCKER-GRILLET

Ecole cantonale valaisanne d'infirmières et d'infirmiers en psychiatrie

Hôpital psychiatrique de Malévoz
MONTHEY — Tél. (025) 4 21 91

Ecole formant des infirmières et infirmiers en psychiatrie, selon les directives de la Société suisse de psychiatrie.

Age d'admission: 19 ans.

Formation théorique et pratique en psychologie, psychiatrie, soins aux malades. Durée des études: 3 ans. Préparation au diplôme de la Société suisse de psychiatrie, reconnu par la Croix-Rouge.

Début du stage de formation: 1er avril 1963.

Formation entièrement gratuite. Rétribution intéressante dès le début. Pour toute demande de renseignement et inscription, s'adresser à la direction de l'Hôpital psychiatrique de Malévoz, Monthey.

EVIONNAZ

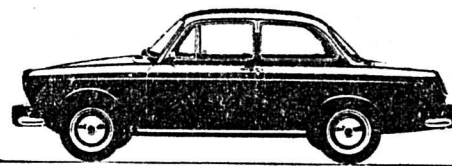
CAFE DE LA POSTE
Dimanche 27 janvier 1963

Organisé par le F. C., à partir de 15 h.

Grand loto

Reprise dès 20 h. 30
Tous les tours 1 carton.

En soirée :
Abonnements : Fr. 35.— les deux cartes
P 702-55 S



La VW 1500 roule plus de 12 mois !

La VW 1500 1963 est déjà livrable

Ce véhicule est parfaitement au point, son comportement est irréprochable par tous les temps et tous les chemins.

ELLE EST SENSATIONNELLE

Un essai vous convaincra

Garage OLYMPIC

ALFRED ANTILLE

Agence générale du Valais

SIERRE

Tél. 5 14 58 - 5 11 13

SION

2 35 82

SOUS-AGENCES : MARTIGNY : Garage Balmaz — ORSIÈRES : Garage Grand-Saint-Bernard — LE CHABLE : Garage Droz — SAXON : Garage Vouillamoz — Garage Hiltbrand.

LONGINES

La Compagnie des montres Longines, à Saint-Imier, cherche à engager :

OUVRIERES

pour travaux faciles. Formation en fabrique

Faire offres par écrit au Service du personnel qui donnera tous renseignements utiles

LOTO FROMAGES

organisé par la société de musique « LA MARCELLINE »

GRONE - HALLE DE GYMNASIQUE

le 27 janvier 1963 à 19 h. 30 précises

80 pièces du pays à raclette

20 séries, prix de l'abonnement 20 francs

valeur réelle 40 francs.

LE SPORT LE CADRE LE CADRE LE CADRE

LE CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DES GARDES-FRONTIERES A ZERMATT

Grande et double victoire des patrouilles françaises

La Suisse se classe troisième devant l'Italie décevante

(de notre envoyé spécial Ry)

ZERMATT — Malgré un froid très vif, de nombreux spectateurs ont assisté à l'épreuve principale de ce championnat international des gardes-frontière. Les courses par équipes restent toujours très spectaculaires. L'effort collectif, l'esprit d'équipe et surtout les forces équilibrées des quatre concurrents, sont déterminants et le résultat final nous a prouvé, une fois de plus, qu'il ne sert à rien de disposer de deux super-vedettes alors que les deux autres équipiers sont de valeur sensiblement inférieure. Les Italiens, avec Franco Nones et Marcello De Dorigo, ont été les grands battus de la journée et pourtant ces deux coureurs portaient un paquetage plus lourd (8 kg.) afin de décharger leurs deux collègues Busin et Piller qui de ce fait auraient dû tenir le tempo imposé. Il n'en fut rien et après un tour déjà, l'équipe de France A avait pris une légère avance pour l'augmenter au fil des kilomètres. Malgré un mauvais tir, les Tricolores parvinrent à maintenir leur avance jusqu'à l'arrivée, alors que pendant quelques minutes on craignait qu'ils seraient devancés par leurs camarades de l'équipe B meilleurs tireurs, qui bénéficièrent d'une bonification de 8 minutes contre 5 minutes 20" à la formation A.

Jean-Pierre Pellouchoud, chef de l'équipe suisse, imposa un train d'enfer dès le début du parcours et, après neuf kilomètres, les Suisses occupaient le 4ème rang. Ils poursuivirent leurs efforts et après la première boucle menaçaient déjà sérieusement les Transalpins. Allions-nous assister à une grande surprise? Nous n'osions le croire tout



Slalom spécial et combiné alpin sont revenus à Léo Lacroix.

en espérant un peu, ce d'autant plus que nos représentants se devaient de faire honneur à la réputation helvétique au stand de tir. L'équipe suisse effectua son programme d'une manière impeccable en ne concédant que 20" au maximum de la bonification prévue et en grignotant ainsi une minute à l'Italie. Sur la dernière boucle, Busin, de l'équipe italienne, dut changer la pointe de son ski, perdit quelques secondes qui devaient lui coûter la troisième place au bénéfice de l'équipe suisse. Pellouchoud, Oberer, Boillat et Burga effectuèrent donc une brillante course et méritent de sincères félicitations. Cette victoire sur l'Italie nous réjouit d'autant plus qu'elle est obtenue par des amateurs sur des professionnels puisque De Dorigo nous déclarait encore hier en toute franchise que la « squadra » s'entraînait neuf mois de l'année et que durant le reste de l'année elle jouissait de vacances payées au bord de la mer.



La Suisse A, grâce à Jean-Pierre Pellouchoud, Hans Oberer, Roland Boillat et Christian Burga, s'est classée brillamment au 3ème rang. Qui aurait pensé qu'elle aurait battu l'un des grands favoris, l'Italie?

Le brillant résultat obtenu par nos représentants confirme donc que les possibilités de nos athlètes sont identiques à celles des étrangers mais que les moyens d'entraînement et de préparation de nos coureurs restent bien inférieurs.

Les Français sortent grands vainqueurs de cette course de patrouilles qui s'est disputée dans des conditions absolument parfaites. La renommée des Mathieu, Arbez, des frères Mercier et autres n'est plus à faire puisque ce sont tous des coureurs internationaux qui ont souvent fait parler d'eux, même lorsqu'ils étaient opposés aux grands spécialistes du Nord.

L'Allemagne A n'a pas brillé et elle fut même battue par la deuxième formation helvétique, d'où la seconde surprise de cette matinée. Enfin, les Autrichiens ne sont pas des spécialistes de ce genre d'épreuve et les coureurs passèrent la ligne d'arrivée très fatigués, certains étaient même épuisés. Ils comptaient pourtant 11 minutes de retard sur le vainqueur.

Ci-dessous les résultats avec la bonification pour l'exercice de tir, passages aux km. 9, 13, 22.

1. France I (Mathieu Félix, Arbez Victor, Mercier René, Colin Luc) 37'55", 54'24", 93'25", 1.50'28" (bonif. 5'20") 1.45'08"
2. France II (Mercier Francis, Romand Paul, Mercier Gilbert, Legrand Serge) 38'05", 55'35", 95'07", 1:53'38" (bonif. 8') 1.45'38"
3. Suisse I (Pellouchoud Jean-Pierre, Oberer Hans, Boillat Roland, Burga Chr.) 39'10", 55'38", 96'10", 1:53'29" (bonif. 7'40") 1.45'49"
4. Italie I (Nones Franco, De Dorigo Marcello, Busin Danilo, Piller Aldo) 37'55", 55'05", 1:54'01" (bonif. 6'40") 1.47'21"
5. Suisse II 1.51'27"
6. Allemagne I 1.51'40"
7. Italie II 1.52'16"
8. Autriche I 1.56'02"
9. Autriche II 1.59'31"
10. Allemagne II 1.59'42"

CHAMPIONNAT SUISSE DES GARDES-FRONTIERE

Voici les résultats des championnats suisses des gardes-frontière, disputés dans le cadre des épreuves internationales de Zermatt :

Catégorie lourde

- (20 km., 530 m. de montée, tir) :
1. Gardes-frontière V (cpl. Ernest Oguey, cpl. Luc Raouis, app. Henri Niquillé) 1.30'02" (13' de bonification)
 2. Gardes-frontière III' 1.30'45" (15' de bonification)
 3. Gardes-frontière IV 1.33'34" (15' de bonification)

Catégorie légère

- (13 km. 500, 370 m. de montée, tir) :
1. Gardes-frontière V (cpl. Louis Fellay, app. Alfred Wuest, g-f. Alexis Aubry) 59'56" (14' de bonification)
 2. Gardes-frontière III 1.01'16" (14' de bonification)
 3. Gardes-frontière III 1.01'19" (14' de bonification)



Louis Folliguet, la révélation 1963 du ski français, a sérieusement menacé son compatriote Léo Lacroix.

Nouveau succès français au slalom spécial

Un nombreux public assistait à la dernière épreuve comptant pour cette semaine internationale des gardes-frontière. Le slalom spécial, deux manches avec respectivement 64 et 61 portes, fut piqueté par le grand expert en la matière, Gottlieb Perren, ancien champion suisse.

Léo Lacroix, déjà vainqueur du slalom géant, ne prit aucun risque inutile tout en effectuant le premier parcours dans un style impeccable. Il fallut du reste attendre le dossard No. 18 pour enregistrer un temps inférieur, réalisé par son compatriote, Louis Folliguet, la révélation tricolore de la présente saison. Quant à l'Allemand Gunter Osterrieder, il réalisa également un temps honorable, mais nous devions apprendre qu'il avait « sauté » une porte, d'où sa disqualification, tout comme du reste le troisième Français, Yves Bienvenu qui aura été le seul à nous décevoir côté français.

L'Italien De Tomaso, causa la grande surprise puisqu'il vint s'installer immédiatement après les grands favoris tout en précédant un Sepp Behr (Allemagne), un Keckeis ou encore Fercher (Autriche).

On attendait avec impatience la seconde manche, plus rapide, pour voir si Lacroix devrait finalement succomber à la fougue de son camarade Folliguet. Le No. 2 du ski français ne l'entendit pas de cette oreille et, faisant preuve d'une maîtrise absolue en évitant les piquets d'un rien, Lacroix augmenta sensiblement son avance et c'est en grand vainqueur qu'il termina son parcours. Folliguet, malgré tout ses risques, ne parvint pas à réduire l'écart qui le séparait de son rival, mais le but visé était atteint : le doublé des Tricolores.

De Tomaso confirma sa belle valeur et prit une troisième place bien méritée, alors que Perrot vint compléter le triomphe français. Autrichiens, Allemands et Suisses étaient battus à plate couture. Au combiné, la domination française est moins nette.

Si la victoire du Français Léo Lacroix ne fait pas l'ombre d'un doute, tellement la supériorité de ce coureur était grande sur tous ses autres rivaux, la supériorité française n'est pas si importante au classement du combiné alpin. En effet, parmi les cinq premiers, nous ne trouvons plus que Perrot Gaston.



Les patrouilleurs français ont remporté un « doublé » sensationnel. France A, avec Félix Mathieu, Victor Arbez, René Mercier et Luc Colin.

L'Italie trouvera une belle consolation de son échec à la course par équipes, puisque De Tomaso prend la seconde place du classement général des deux épreuves alpines. Voilà une performance qui nous prouve que le ski italien trouve petit à petit une relève dans les disciplines qui lui conviennent guère depuis quelques saisons.

L'Autrichien Keckeis fut également régulier dans ses prestations tout comme son camarade Fercher qui occupent finalement des places d'honneur.

L'ACTE FINAL DES CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX

Celui-ci se déroule sur la patinoire zermattoise en présence d'un nombreux public. La distribution des prix se fit sous la présidence de M. Lenz, directeur général des Douanes suisses qui ne manqua pas de remercier les officiels, la commune de Zermatt, l'Office du Tourisme et les concurrents des cinq pays, tout en soulignant particulièrement le magnifique esprit sportif qui n'a cessé de régner durant ces belles journées passées au pied du Cervin. Il eut également une pensée pour les hôteliers qui ont logé tout ce monde d'une manière absolument parfaite et qui ont, de ce fait, grandement contribué à la belle réussite de ces joutes sportives qui, l'année prochaine, auront lieu en France.

Décidément, depuis quelque temps, ça « cloche » sérieusement dans le domaine de la presse. Nous ne nous expliquons pas la raison de déléguer un chef de presse depuis Berne, lorsque ce monsieur n'est pas à même de convoquer une seule conférence durant tout le championnat. Quant aux résultats et

classements, il était préférable de les calculer soi-même, c'était plus rapide. Voilà un monsieur qui n'a pas renié son origine bernoise...

Classement du slalom spécial

1. Lacroix Léo (Fr) 43"9, 48"2 92"1
2. Folliguet Louis (Fr) 43"5, 49" 92"5
3. De Tomaso G. (It) 45"3, 49"2 94"5
4. Perrot Gaston (Fr) 45"3, 52"1 97"4
5. Fercher Ger. (Aut) 46"1, 51"6 97"7
6. Keckeis Elmar (Aut) 97"9
7. Zagonel Rinaldo (It) 100"4
8. Glueck Peter (Aut) 110"8
9. Bosin Michelangelo (It) 102"4
10. Kaponig Hermann (Aut) 102"6
11. Osterrieder Adolf (Al) 104"4
12. Behr Sepp (Al) 106"9
13. Buerger Josef (S) 109"5
14. Jenny Georg (S) 110"9
15. Thoma Paul (S) 112"7
16. Naef Bruno (S) 117"4

Combiné alpin par Nations

1. AUTRICHE 249,51
2. FRANCE 279,02
3. ITALIE 507,81
4. SUISSE 676,38

Combiné alpin individuel

1. Lacroix Léo (Fr) 0
2. De Tomaso Gualtiero (It) 55,64
3. Keckeis Elmar (Aut) 66,44
4. Fercher Gerhard (Aut) 72,96
5. Perrot Gaston (Fr) 96,58
6. Behr Sepp (Al) 103,34
7. Glueck Peter (Aut) 110,11
8. Osterrieder Adolf (Al) 111,59
9. Kaponig Hermann (Aut) 115,40
10. Zagonel Rinaldo (It) 122,81
11. Folliguet Louis (Fr) 182,44
12. Buerger Josef (S) 184,28
13. Thoma Paul (S) 242,48
14. Jenny Georg (S) 249,62
15. Bosin Michelangelo (It) 329,36

IXe CHAMPIONNAT ROMAND DE SKI P.T.T. AUJOURD'HUI ET DEMAIN COLLONS-SUR-THYON

Rappelons à tous les amis skieurs que les pentes magnifiquement enneigées des Collons-sur-Thyon seront aujourd'hui et demain le théâtre du IXe Championnat romand de ski P.T.T. Près de 100 participants se sont annoncés au comité d'organisation qui, malgré ce surplus de travail, tentera de contenter chacun. Sa tâche sera du reste beaucoup facilitée par l'amabilité des frères Theytaz qui ont collaboré à la préparation des pistes et qui mettront leurs installations de remonte-pente à la disposition des coureurs.

Ces journées seront rehaussées par la présence des autorités cantonales, communales, ainsi que par les représentants de la Direction générale des P.T.T. et des différentes Directions d'arrondissement romandes.

A tous, rendez-vous aux Collons, cet après-midi, à 15 h., pour assister à la course de fond sur 15 km.

Crise cardiaque en pleine course

BOBSLEIGH ★ Le spécialiste allemand de bobà deux, Karl Emperle, âgé de trente-quatre ans, a succombé à une crise cardiaque sur son engin, alors qu'il effectuait une descente d'entraînement sur la piste du Königsee, en Bavière. Le coéquipier d'Emperle parvint toutefois à maintenir le bob jusqu'au bas de la piste.



LA FIAT

au Salon
de
Bruxelles
1963



● Le Salon de Bruxelles commence l'année des expositions internationales. A ce premier Salon 1963 la Fiat participe avec ses propres stands dans les secteurs voitures et dérivés tandis que les véhicules industriels (camions et autobus) sont présentés sur les stands des concessionnaires Cetrabel et Van Hool.

La Fiat occupe actuellement plus de 120 000 personnes, et sa production automobile qui est en premier plan parmi ses secteurs « terre mer ciel » est en augmentation continue.

La gamme des modèles Fiat est une des plus variées et des plus complètes de la production européenne : depuis les utilitaires 500 et 600 et la 1100 D renouvelée, les voitures moyennes 1300/1500, les 6 cylindres 1800 B et 2300, jusqu'aux voitures sportives 1200 et 1600 S cabriolet et aux voitures grand tourisme 2300/2300 S coupé.

L'assistance à la clientèle, avec la garantie portée à 12 mois (ou bien pour 15 000 km.) est d'un grand apport à l'expansion automobile.

★ STAND VOITURES

Tous les modèles sont exposés : de la 500 à la 2300 S. L'intérêt de la clientèle internationale pour les voitures Fiat est efficacement résumé dans le slogan : **DANS LA GAMME FIAT, LA VOITURE POUR TOUS.**

— FIAT 500 D BERLINE à toit ouvrant. L'utilitaire brillante, la « seconde voiture » à la mode. Moteur 499,5 cm³, puissance 22 CV (SAE). Refroidissement à air. Vitesse : plus de 95 km/h.

— FIAT 500 JARDINIÈRE dérivée de la 500 D. Double usage : personnes et choses. En rabattant le dossier du siège arrière on obtient un vaste plan de charge. Moteur de 21,5 CV (SAE), placée horizontalement sous le plancher. Vitesse : plus de 95 km/h.

— FIAT 600 D BERLINE. Un grand, un succès européen continu. Moteur arrière de 767 cm³, puissance 32 CV (SAE). Refroidissement à eau. Sièges avant à dossier inclinable et réglable. Vitesse : 110 km/h environ.

— FIAT 1100 D. Présentée récemment au Salon de Turin, elle rénove l'esthétique et l'efficacité de la 1100. Un modèle dont le prestige est proverbial et reconnu par tous. Moteur 1221 cm³, 55 CV (SAE).

— FIAT 1100 URANIA. Berline 4 portes, 4-5 places, montée en Belgique. Les mêmes caractéristiques techniques que la 1100 D : moteur 1221 cm³, 55 CV (SAE).

— FIAT 1300/1500. Modèles de réputation internationale en raison de leur classe technique, de leur élégance, de leurs prestations. Un succès constant et unanime. La 1300 : moteur 1295 cm³, 72 CV (SAE). Vitesse plus de 140 km/h. Freins à disque sur les roues avant. Elle est également produite dans la version familiale. Un groupe de démonstration, de la 1300 fonctionnant et sectionné, est également exposé. La 1500 : moteur 1481 cm³, 80 CV (SAE). Vitesse environ 150 km/h. Freins à disque sur les roues avant. On a exposé également la version familiale de la 1500, très moderne station-wagon qui possède les mêmes qualités mécaniques et de confort que la berline mais avec un plus vaste espace interne.

— FIAT 1800 B et 2300. Ce sont les « 6 cylindres » Fiat de haute distinction dotées des dispositifs les plus modernes pour le maximum de confort du voyage. Freins à disque sur les 4 roues avec servo-frein hydro-pneumatique. Ventilateur du moteur à enclenchement électromagnétique.

La 1800 B : moteur 1795 cm³, puissance 97 CV (SAE), vitesse plus de 145 km/h. Sur demande, embrayage automatique. La 2300 : moteur 2279 cm³, puissance 117 CV (SAE), vitesse 160 km/h. Sur demande, embrayage automatique, ou bien multiplicateur (qui réduit les tours du moteur et en augmente le silence).

Ces modèles, également, possèdent leur version familiale, à la ligne élégante et fonctionnelle. Ils offrent le maximum d'espace et possèdent les mêmes performances que les berlines.

— FIAT 1200 ET 1600 S CABRIOLETS. Voitures pour la conduite sportive, bril-

lantes, rapides. Idéales pour la clientèle qui aime les voyages « à ciel ouvert ».

La 2300 : moteur 2279 cm³, puissance (SAE), vitesse environ 145 km/h. La 1600 S : moteur 1568 cm³, 100 CV (SAE), vitesse environ 175 km/h, 2 carburateurs à double corps et ventilateur à enclenchement électromagnétique. Freins à disque sur les 4 roues.

— FIAT 2300 et 2300 S COUPES. Voitures de grand tourisme, très élégantes, aux prestations supérieures. Moteur 2279 cm³, puissances respectives de 117 CV (SAE) et 150 CV (SAE). Vitesse : plus de 175 km/h pour le 2300 et plus de 190 km/h pour le 2300 S. Freins à disque sur les 4 roues avec servo-frein hydro-pneumatique. Les coupés 2300 et 2300 S, dont on a récemment commencé l'exportation, ont obtenu partout l'accueil le plus enthousiaste de la presse spécialisée et de la clientèle la plus exigeante.



Une Taunus 12 M sport



Cologne vient d'annoncer la version sport de la Ford Taunus 12 M introduite l'an dernier, au mois de septembre.

La Taunus 12 MTS est sportive et élégante, pourvue d'un moteur V-4 de 1,5 litre à quatre cylindres développant 55 CV. Les sièges avant sont séparés et l'intérieur est personnel et de bon goût. Toutes ces améliorations font de la Taunus 12 M une TS véritablement confortable et rapide. L'équipement sport ainsi que les accessoires sont obtenables sur demande.

Les performances exceptionnelles, la construction moderne et robuste et la silhouette de la Taunus 12 M, dont 50 000 unités ont déjà quitté les usines de Cologne, étaient tout indiquées pour une version plus rapide de ce modèle. Le moteur de 1,2 litre V-4 à quatre cylindres d'une résistance à toutes épreuves fut porté à 1498 cm³ grâce à un alésage de 90 mm au lieu de 80 mm. Le moteur V-4 de 1,5 litre atteint ses 55 CH à 4500 t/mn. Le moteur consomme 8,5 litres d'essence super aux 100 km (70.030 en DIN). D'ailleurs, l'accélération de la TS est impressionnante : de 0 à 100 km en 17"8.

Sièges avant séparés, recouverts élégamment de tissus et vinyl combinés, tapis moquette sur toute la surface du plancher de la voiture, ciel en vinyl, pare-chocs avec éperons, phare de recul, enjoliveurs de roues, encadrement des fenêtres latérales en acier inoxydable et le siget « TS » sur le coffre... pour ne citer que quelques-unes des particularités de la nouvelle TS. Tous les conducteurs individualistes recherchant ce « je ne sais quoi » à l'époque de la fabrication à la chaîne en seront enchantés. Cette voiture rapide, sportive et confortable est le rêve de chaque automobiliste.

Meili

L'achat d'un tracteur ou chariot à moteur agricole d'occasion est particulièrement une chose de confiance!

Si vous attachez une grande valeur aux conseils sérieux, sans aucun engagement pour vous à une machine d'occasion irréprochable, remise proprement en bon état, pour un prix favorable et avec une garantie par écrit au paiement par acomptes échelonnés sur plusieurs années à manière discrète au service soigné et prompt aussi après la vente écrivez avec le bon ci-après à

Fabrique de tracteurs MEILI à Schaifhouse
Tél. (053) 5 76 41 ou

Atelier de service MEILI Chs. Kislig à Sion
Tél. (027) 2 36 08

B O N

Nom
Prénom
Adresse exacte

Veuillez m'envoyer la liste des occasions (plusieurs marques) pour:
- tracteurs (petit, moyen, grand)
- chariots à moteur (petit, moyen, grand)

238 Z

PRÊTS

Prêts sans caution jusqu'à Fr. 7000.- accordés facilement depuis 30 ans, à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels jusqu'en 36 mensualités. Dérégulation absolue.

BANQUE GOLAY & Cie
Lausanne
(021) 22 66 33 (3 lignes)

A vendre

bon mulet
prix à discuter.

Chs. KISLIG, Sion,
(027) 2 36 08
P 238 Z

Terrains plaine

On achète, plaine du Rhône, terrains non arborisés. Toute nature et grandeur.

Offres avec surface, situation et prix sous chiffre P 1805 S, à Publicitas, Sion.

A louer à FULLY,

deux locaux

pour commerce, bureaux ou ateliers, etc.

S'adresser tél. (026) 6 31 20.

Gesucht in jeder Ortschaft

Ablagehalter

angenehmer Nebenverdienst kein Kapital notwendig.

Offerten an Chiffre OFA 689 Zk Orell Füssli-Annecien AG, Zurich 22.

FUTS

TOUTES CONTENANCES et bonbonnes à vendre.

S'adresser à
TRANSEA S. A.,
18, rue de Montbrillant, Genève.
Tél.: (022) 33 82 73

A VENDRE : cause fin de bail (31 mars) agencement complet de

salon de coiffure

dames (3 pl.), messieurs (4 pl.). PARFUMERIE, meubles acajou. Plusieurs belles vitrines, une (séparation) de 300x 210 larg. hauteur : 27, bas 37, 24 tiroirs, 6 tirettes.

S'adresser : J. EBNER-NICOLAS, SION.

A vendre Willys-Jeep

cabine carrossée confortable, pont 200 x 170 cm., basculant hydraulique 3 côtés; parfait état de marche; prêt à l'expertise.

Chs. KISLIG, tracteurs Meili, SION
(027) 2 36 08
P 238 Z

Prêts



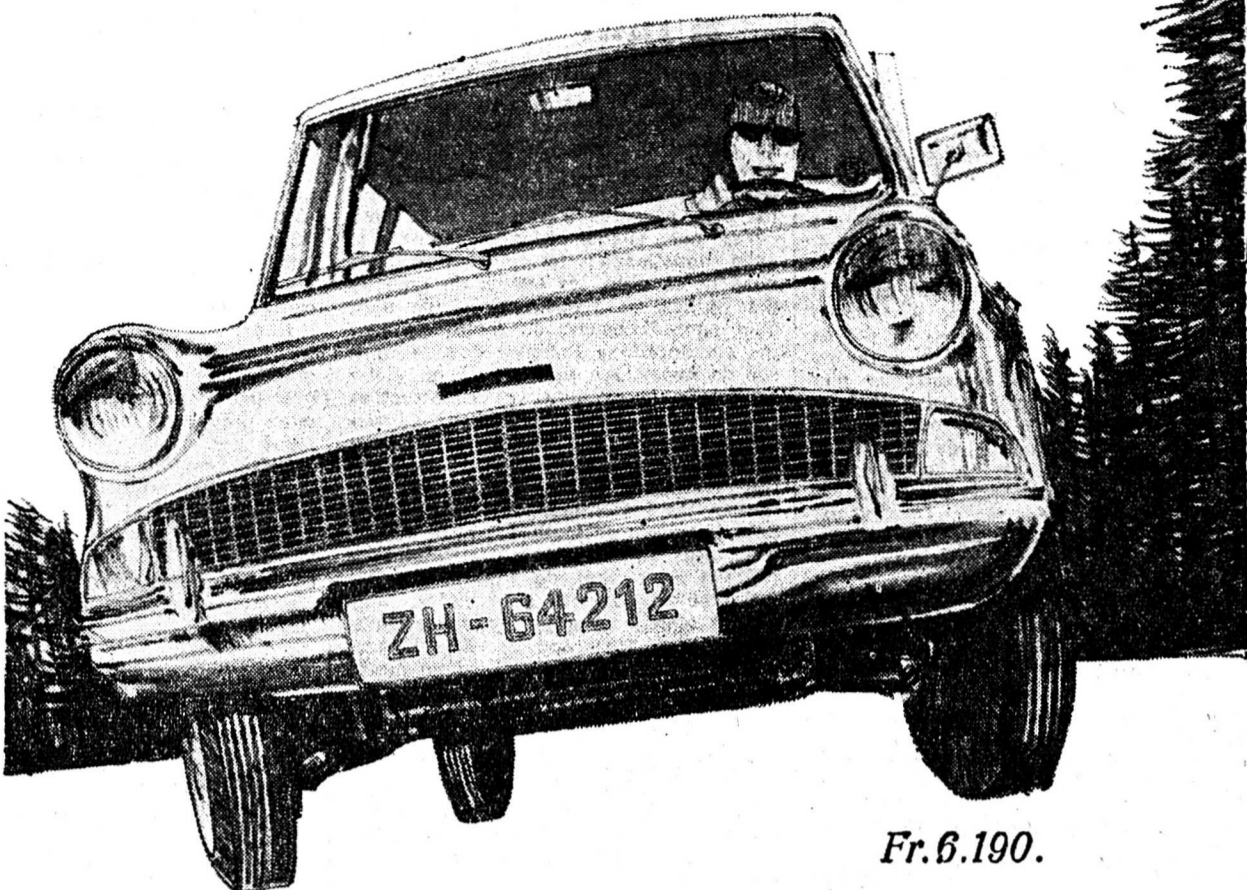
Banque EXEL

5, av. Rousseau...

Téléphone : (038) 5 44 04

NEUCHÂTEL

une ligne qui a des ailes... et du "muscle"*



Fr. 6.190.

c'est ça, la vie... tout ça! Etre l'heureux possesseur d'une voiture "brillante", robuste, qui séduit sans cesse plus d'automobilistes amoureux de sa vigoureuse personnalité... Son nouveau moteur super-carré de 1200 cc, mis en valeur par une boîte sportive à 4 vitesses toutes synchronisées, fait d'elle une remarquable grimpeuse et une championne des démarrages en flèche - Parfait confort pour 4 personnes, nouveaux freins surdimensionnés, visibilité panoramique... sous tous ses angles, vive l'Anglia! * Une robustesse stupéfiante qu'apprécient chaque jour davantage plus de 500.000 heureux propriétaires d'Anglia : sous le contrôle officiel du Britain's Automobile Club, 160.000 km "non stop" accomplis "sans pépins", sur route, par une Anglia strictement de série! Et tout cela au nouveau prix "incroyable" de Fr. 6.190 (6/53 ch). Version station-wagon : Fr. 7.150.



FORD (SUISSE) : PLUS DE 200 AGENCES

FORD ANGLIA '63



A COUP SUR, LA QUALITE ET L'EXPERIENCE MONDIALE DE FORD. DONT DE CHAQUE FORD UNE VALEUR SURE

Garage du Rawyl S. A., Sierre, Tél. (027) 5 03 08

Distributeurs locaux : BRIGUE : Franz Albrecht, Garage des Alpes — CHARRAT : René Brullin, Garage de Charrat — COLLOMBEY : Gérard Richoz, Garage de Collobmey — GRONE VS : Théoduloz Frères — MONTANA : Pierre Bonvin, Garage du Lac — MORGINS VS : Robert Diserens, Garage — TURTMANN : P. Blatter, Garage — VIÈGE : Edmond Albrecht, Garage. P 3333 Z

A louer en ville de Saint-Maurice magasin et arrière-magasin

situé sur la rue principale à 5 minutes de la gare et de la poste.

S'adresser par écrit à Mme docteur Raymond Zen Ruffinen-de Stockalper, à Loèche-Ville.

A VENDRE PATURAGES

EN GRUYÈRE, chalet bon état, eau garantie.

Ecrire sous chiffre P 78-4 V Publicitas Vevey.

DEMOLITION

A vendre : PARQUETS, PORTES, FENÊTRES, faces d'armoires, barrières de balcon, charpente, poutraison, planches, lers PN et DIN, tuyaux, chaudières de chauffage, radiateurs, chaudières à lessive, etc.

P. VONLANDEN, Lausanne, tél. 24 12 88

Vos armoires de famille

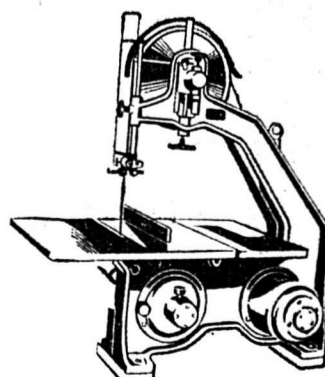
peintes sur parchemins, bois verre. (Recherches) Voir vitrine-exposition rue des Remparts (Serv. ind.) Demandez prospectus illustrés GASPARD LORETAN route de Lausanne 34 - SION (derrière le garage Gschwend) Tél. (027) 2 33 88

SUTER simple et sûre Comptabilité

Comptabilité simple et claire, spéciale pour le commerce et artisanat. Différentes méthodes s'adaptant à chaque branche. Très facile à comprendre, feuilles de bilan déjà imprimées. Valables dans les questions d'impôts.

Demandez les feuilles-échantillons avec marche à suivre à Suter-Verlag Küssnacht 25 (ZH). Tél. (051) 90 13 44

SCIE A RUBAN transportable pour BOIS, METAUX, ETOFFES



Capacité 300 - 500 - 700 m/m poulie fixe et folle, ou moteur électrique accouplé, ou moteur à essence avec ou sans chariot.

Bochud S.A. - Bulle Ateliers de constructions mécaniques Tél. (029) 2 76 68



La montre de précision la plus avantageuse directement de la fabrique (PAS DE MAGASIN)

Particularités techniques :
● Etanche 100% ● Mouvement encre de précision 21 rubis ● Changement de date automatique ● Antichoc (Incabloc) ● Antimagnétique ● Ressort Incassable ● Cadran relief moderne, points lumineux ● Bracelet cuir ou acier extensible ● Garantie de fabrique de un an.



Fr. 84.-

N° 77, 21 rubis. Date très visible. Nouveau boîtier extra-plat et élégant. Nickel chromé, fond acier Fr. 84.-
Nickel or 20 microns, fond acier Fr. 95.-
Entièrement acier inoxydable Fr. 94.-
Entièrement or massif 18 carats Fr. 325.-
Envoi contre remboursement ou à choix. Droit d'échange ou argent en retour.
- PRECISION ET QUALITE DEPUIS 1871 -

Gratis

MM. Guy-Robert Fabrique Musette La Chaux-de-Fonds 13

Envoyez-moi votre grand catalogue gratis contenant 255 modèles.

Nom :

Profession :

Adresse :

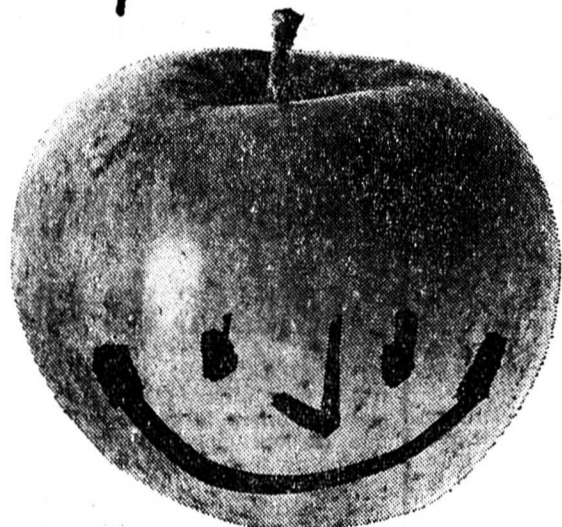
(A expédier dans enveloppe ouverte affranchie à 6 ct. s.v.p.)

La pomme miracle vous recommande:

Reinette du Canada

en sac en plastique de 5kg

seulement pour Fr. 3.25



Fruit-Union Suisse, Zoug

Pour tous vos imprimés

adressez-vous à l'IMPRIMERIE MODERNE S.A. Sion

Une condition essentielle pour une bonne santé est d'avoir une bonne circulation du sang et un cœur qui bat régulièrement. De ces deux facteurs dépendent le bien-être, l'efficacité et la joie au travail.



Circulan

Après une cure, vous vous sentirez mieux

Extrait de plantes. Chez votre pharmacien et droguiste. Fr. 4,95, 1/2 lt. Fr. 11,25, 1 lt. Fr. 20,55.

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

UN THEATRE QUI JOINT L'UTILE A L'AGREABLE



Sourires après un beau travail

SIERRE * Les filles de l'école primaire de Sierre ont donné plusieurs séances de théâtre au bénéfice des œuvres de l'abbé Romain Zufferey, missionnaire au Brésil. A chaque fois, un public nombreux a applaudi les comédiennes en herbe, qu'il faut féliciter. Mais félicitons également les sœurs et tous ceux qui ont œuvré pour la réussite de ces quelques heures de détente.



Scènes de la nativité

TOILETTE DE PRINTEMPS...



SIERRE * Eh oui! même si l'hiver assaille notre pays de rigueurs extrêmes, on songe déjà au printemps. C'est comme pour la mode. Sur l'avenue du Général-Guisan, les marronniers ont grise mine. Depuis hier, ils se prêtent cependant sans acrimonie à la tondeuse du coiffeur qui, pour l'occasion, a forme de scie. « On fait leur toilette maintenant, car après ils deviennent trop hauts... » Evidemment! On ne sera pas fâché de les revoir verts et touffus au premiers chants du rossignol, même si leurs bras envahissants et généreux ont été quelque peu coupés dans leur élan.

†
LE COMITE DE LA FANFARE MUNICIPALE EDELWEISS DE MARTIGNY-BOURG a le pénible devoir d'annoncer à ses membres et connaissances le décès de

Monsieur Joseph VAIROLI

son ancien président et membre honoraire, décédé le 25 janvier 1963. Les membres sont invités à assister en uniforme à l'enterrement qui aura lieu à Martigny, le lundi 28 janvier, à 10 h. 30. Départ de Martigny-Bourg à 10 h. 15.

†
Madame Joseph VAIROLI-AUBERT; Monsieur Georges VAIROLI; Monsieur et Madame Aloys GILLIOZ-VAIROLI, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Vincent VAIROLI-DARIOLOI, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur Edouard VOLLUZ, ses enfants et petits-enfants; Les familles VAIROLI, TORRIONE, COUCHEMIN, ARLETTAZ, VOLLUZ, METRAL; Les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Joseph VAIROLI COMMERÇANT

leur très cher époux, père, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et parent, enlevé après une courte maladie, le 25 janvier, muni des saints sacrements de l'Eglise, dans sa septante-troisième année.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Martigny, le lundi 28 janvier 1963, à 10 h. 30.

Départ du domicile mortuaire, à 10 h. 15.

Priez pour lui.

On est prié de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†
Madame Anne GERMANIER-GOYAT, à Madame Veuve Damien UDRY-GERMANIER, ses enfants et petits-enfants à Sensine; Madame et Monsieur Camille UDRY-GERMANIER, leurs enfants et petits-enfants, à Sensine; Monsieur et Madame Dionys GERMANIER-MARET, leurs enfants et petits-enfants, à Vens; Monsieur et Madame Paul GERMANIER-GERMANIER, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Séverin; Madame Jeanne AUTRET, ses enfants et petits-enfants, en France; Monsieur Guillaume GOYAT, ses enfants et petits-enfants, en France, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Monsieur Alexis GERMANIER

mort accidentellement le 24 janvier 1963, à l'âge de 67 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Séverin, le dimanche 27 janvier 1963, à 11 heures.

Départ du convoi mortuaire à Sensine.

P. P. L.

†
LA CAISSE DE MALADIE DE TROISTORRENTS

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Joseph PREMAND

membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Madame Angèle PREMAND-ROUILLER et ses enfants Micheline, Gaby, Ginette, Henri, Marcel et Jean-Marcelin; Madame veuve Angeline ROUILLER; Famille Noémie PREMAND-RABOUD, à Choëx; Famille Nestor DONNET-MONAY-PREMAND, à Troistorrents; Famille Aloys BERRUT-PREMAND, à Troistorrents; Famille Rémy PREMAND-LANGE, à Troistorrents; Monsieur Pierre ROUILLER, à Troistorrents; Madame et Monsieur Ulysse MOTTIEZ-ROUILLER, à Daviaz; Monsieur et Madame Michel ROUILLER-FRIEDRICH, à Troistorrents; Famille Gilbert MORISOD-ROUILLER, à Choëx; ainsi que les familles PREMAND, ROUILLER, MASSON, FORNAGE, DONNET, TAGAN, CLARET et LANGE, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Joseph PREMAND

survenu le 25 janvier, dans sa 50e année, muni des sacrements de l'Eglise. L'ensevelissement aura lieu à Troistorrents, le dimanche 27 janvier 1963, à 10 h. 45.

Priez pour lui.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†
LA FANFARE UNION INSTRUMENTALE DE TROISTORRENTS

a le douloureux devoir de faire part du décès de

Monsieur Joseph PREMAND

père de son membre dévoué Gaby. Les sociétaires sont priés d'assister à l'ensevelissement qui aura lieu dimanche 27 janvier 1963, à 10 h. 45.

A la famille endeuillée, elle présente ses condoléances émues.

†
L'AUTO-MOTO-CLUB DE TROISTORRENTS

a le douloureux devoir de faire part du décès de

Monsieur Joseph PREMAND

père de son dévoué membre Gaby

A la famille endeuillée, il adresse ses condoléances émues.

Les sociétaires sont priés d'assister à l'ensevelissement qui aura lieu à Troistorrents, le dimanche 27 janvier, à 10 h. 45.

Dormez en paix sans tousser

Prenez une ou deux cuillerées de Sirop des Vosges. Aussitôt les quintes cessent, l'oppression disparaît, les bronches sont dégagées et vous dormez bien.

Sirop des Vosges Cazé

Chez vous: Sirop des Vosges
Au dehors: Pâte des Vosges

INSTITUT HELVETIA

LUCERNE (041) 2 16 03

Cours d'allemand

Diplôme de commerce - langues modernes - emplois fédéraux -

Internat pour les jeunes gens - études sérieuses - ambiance familiale.

Cours de vacances: JUILLET - AOÛT
ofa 4 Lz.

Classe 1920

Les contemporains de Martigny et environs sont invités à se réunir

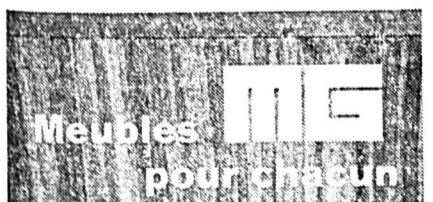
le dimanche 27 janvier 1963

dès 11 heures

au Casino-Etoile

pour communications importantes.

P 90121 S



Bon Pour une consultation gratuite
 ou pour l'envoi sans frais de notre portefeuille de prospectus.

Nom: _____

Rue: _____

Lieu: _____

Tél.: _____

Je m'intéresse à _____ 20

Coopérative du Meuble Lausanne
75, rue de Genève

†
Très touchée et réconfortée par les nombreuses marques d'estime et de sympathie témoignées à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Madame Cécile GROSSET-GLASSEY

remercie toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leurs prières, leur présence, leurs messages et leurs envois de fleurs et de couronnes.
Salins, janvier 1963

